

The First GEMMA Graduation Ceremony  
Primer Acto de Graduación GEMMA



GEMMA

Foro intercultural de jóvenes investigadoras/es:  
"Voces del GEMMA: Intercambiando experiencias  
de Investigación en Estudios de las Mujeres y  
del Género en un contexto transnacional"

Intercultural Forum for Young Researchers:  
"Voices of GEMMA: Exchanging Research  
Experiences in Women's and Gender Studies in a  
Transnational Context"

*Gemma*

Universidad de Granada, 18 de octubre de 2010  
University of Granada, 18th October 2010

# Primer Acto de Graduación GEMMA y Foro Intercultural de Jóvenes Investigadoras/es: “Voces del GEMMA: Intercambiando experiencias de Investigación en Estudios de las Mujeres y del Género en un contexto transnacional”

(Universidad de Granada, 18 de Octubre de 2010)



El Programa GEMMA es el primer y único Máster Oficial Erasmus Mundus en Estudios de las Mujeres y de Género en Europa. Es, por tanto, un programa de excelencia avalado por la Comisión Europea que lo seleccionó para el sello “Erasmus Mundus” de entre 160 proyectos presentados en toda Europa para la convocatoria de 2006.

GEMMA es el resultado de un largo proceso de trabajo para armonizar la diversidad de estructuras educativas y lograr un programa conjunto en Estudios de las Mujeres y de Género de ocho universidades de siete países de Europa con diferentes tradiciones y culturas: Universidad de Granada (España, coordinadora), Universidad de Bolonia (Italia), Universidad Central Europea de Budapest (Hungría), Universidad de Hull (Reino Unido), Universidad de Lodz (Polonia), Universidad de Oviedo (España), Institutum Studiorum Humanitatis (Ljubljana, Eslovenia) y Universidad de Utrecht (Países Bajos). En el presente curso académico comienza la cuarta edición del Máster (2010/2012) y entre ésta y la tercera edición (en curso), contamos con alrededor de 100 estudiantes matriculados/as. Otras 100 personas se encuentran entre el alumnado graduado en el programa en los años anteriores.

## PROGRAMA

**MAÑANA (10.00 – 13.00 h.)**

**Acto de Graduación del Programa de Máster Oficial Erasmus Mundus en Estudios de las Mujeres y de Género GEMMA (1ª edición, 2007-2009, y 2ª edición, 2008-2010)**

Lugar: Sala de conferencias del Complejo Administrativo Triunfo, C/ Cuesta del Hospicio, s/n, Universidad de Granada

10.00 – 11.00 h.

Recepción y entrega de documentación

11.00 – 13.00 h.

Inauguración de la Jornada y entrega de diplomas a cargo de la Ministra de Igualdad

Bibiana Aido Almagro

Ministra de Igualdad

Francisco González Lodeiro

Rector de la Universidad de Granada

Adelina Sánchez Espinosa

Coordinadora del Consorcio GEMMA

**TARDE (16.00 – 20.00 h.)**

**Foro Intercultural de Jóvenes Investigadoras/es: “Voces del GEMMA: Intercambiando experiencias de Investigación en Estudios de las Mujeres y del Género en un contexto transnacional”**

Lugar: Salón de Actos de la Fundación Euroárabe, C/San Jerónimo 27

En esta parte del acto el alumnado graduado del GEMMA presentará las experiencias y los resultados de sus trabajos de investigación. Cada participante dispondrá de 10 minutos para su ponencia y se reservará 20 minutos para preguntas del público al final de cada sesión.

16.00 – 16.30 h.

Bienvenida por parte de la Vicesecretaria de Investigación y Cooperación de la Fundación Euroárabe, Pilar Carrasco Carrasco

Bienvenida por parte de las Coordinadoras de las ocho Universidades Europeas, socias en el Consorcio GEMMA

Adelina Sánchez Espinosa – Universidad de Granada

Isabel Carrera – Universidad de Oviedo

Jasmina Lukic – Central European University

Vita Fortunati – Università de Bologna

Rosemarie Buikema – Universiteit Utrecht

Elzbieta Oleksy – Uniwersytet Łódzki

Svetlana Slapsak - Institutum Studiorum Humanitatis

Suzanne Clisby – University of Hull

16.30 – 17.30 h.

Primera sesión del Foro (Coordinación: Carmen Gregorio Gil – Instituto de Estudios de la Mujer, Universidad de Granada)

1. Verònica Gisbert i Gracia (España) - Ni Moras ni Cristianas: género y poder en la Fiestas de Moros y Cristianos de Alcoi

2. Cecilia Gordano Peile (Uruguay) - Construyendo sentido sobre Internet en el espacio de la diáspora: la “otredad digital táctica” de las mujeres latinas inmigrantes en Granada

3. Sandra Milena Cardozo Lozano (Colombia) - Theoretical reading on ‘Trafficking’ in Women for the purpose of Sexual Exploitation in Prostitution. Case of study: Colombia

4. Aleksandra Sojka (Polonia) – Migrant women or European citizens? Researching gender, ethnicity and citizenship among Polish domestic workers

17.40 – 18.40 h.

Segunda sesión del Foro (Coordinación: María Eugenia Fernández Fraile – Instituto de Estudios de la Mujer, Universidad de Granada)

1. Nancy Sah (Camerún) - Gender and the Climate Change Crisis in Developing Countries: Implications for Sustainable and Equitable Development.
2. Alaíde Vences Estudillo (México) - Revealing neo-racism in the INDITEX commodity chain
3. Fátima Muriel de Florez (Colombia) - Fortalecimiento, promoción y protección de los derechos humanos y el desarrollo humano sostenible para las mujeres rurales y/o en situación de desplazamiento en el departamento de Putumayo – Colombia
4. M<sup>a</sup> Encarnación Quesada Herrera (España) - La perspectiva de género en el Comercio Justo: una reflexión económico-antropológica

18.50 – 19.50 h.

Tercera sesión del Foro (Coordinación: Gerardo Rodríguez Salas – Instituto de Estudios de la Mujer, Universidad de Granada)

1. Agata Ignaciuk (Polonia) – Reflections on a transnational research process on the social history of contraception and abortion
2. Sonia Garzón Ramírez (Colombia) - NETWORK SOCIETY: (Re)Shaping the Lives of Outsiders Within A gender Urban Analysis of the Digital Age
3. Jelena Bakic (Serbia) - Milena – Una voz en la sombra
4. Zairong Xiang (China) - In a Queer Time and Place: GEMMA and the Interzones

La Jornada contará también con una exposición de pósters elaborados por el alumnado graduado en el programa GEMMA.

## **NOCHE (21.00 h.)**

### **Acto de Clausura**

Lugar: Residencia Universitaria Carmen de la Victoria, Cuesta del Chapiz s/n

21.00 – 21.30 h.

Clausura de la jornada

Nuria Romo Avilés

(Directora del Instituto Universitario de Estudios de la Mujer de la Universidad de Granada)

Adelina Sánchez Espinosa

(Coordinadora del Consorcio GEMMA)

21.30 h.

Copa de cierre en la Residencia Universitaria Carmen de la Victoria

El Acto de Clausura tendrá lugar en el espacio de la Exposición de carteles "Celebrando los 25 años del Instituto de Estudios de la Mujer de la Universidad de Granada"

# The First **GEMMA Graduation Ceremony** and Intercultural Forum for Young Researchers: **“Voices of GEMMA: Exchanging Research Experiences in Women’s and Gender Studies in a Transnational Context”**

(University of Granada, 18th October 2010)

GEMMA is the first Erasmus Mundus Master in Women’s and Gender Studies in Europe. It is, therefore, a master of excellence supported by the European Commission which selected it as Erasmus Mundus from within 160 project proposals for 2006.

GEMMA is the achievement of long years of efforts trying to advance in the tuning of our diverse educational structures and create common curricula in Women’s and Gender Studies. The eight partner institutions represent seven European countries with different locations and cultures across the continent: University of Granada (Spain, Co-ordinator), University of Bologna (Italy), Central European University (Hungary), University of Hull (United Kingdom), Institutum Studiorum Humanitatis (Slovenia), University of Lodz (Poland), University of Oviedo (Spain) and University of Utrecht (Netherlands). The present academic year sees the beginning of the fourth edition of GEMMA (2010-2012) and between this and the previous (third) edition, the program has over 100 enrolled students. A further 100 persons are amongst those who have already graduated from the first and the second edition.

## **PROGRAMME**

### **MORNING (10.00 – 13.00 h.)**

**GEMMA Graduation Ceremony** (1st edition, 2007-2009, and 2nd edition, 2008-2010)

Place: Sala de conferencias del Complejo Administrativo Triunfo, C/ Cuesta del Hospicio, s/n, University of Granada

10.00 – 11.00 h.

Registration of participants

11.00 – 13.00 h.

Inauguration of the event and presentation of the Diplomas

Bibiana Aido Almagro  
Spanish Ministry of Equality  
Francisco González Lodeiro  
Rector of the University of Granada  
Adelina Sánchez Espinosa  
GEMMA Consortium Coordinator

### **AFTERNOON (16.00 – 20.00 h.)**

**Intercultural Forum for Young Researchers “Voices of GEMMA: Exchanging Research Experiences in Women’s and Gender Studies in a Transnational Context”**

Place: Salón de Actos de la Fundación Euroárabe, C/ San Jerónimo 27

In this part of the event GEMMA graduates will share their experiences and the results

of their research projects completed within the GEMMA programme. The participants will deliver 10-minute long presentations and there will also be 20 minutes for questions and discussion after each session.

#### 16.00 – 16.30 h.

Welcoming words from the Vice-Secretary for Research and Cooperation of the Fundación Euroárabe, Pilar Carrasco Carrasco

Welcoming words from the Coordinators of the GEMMA Consortium Institutions

Adelina Sánchez Espinosa – Universidad de Granada

Isabel Carrera – Universidad de Oviedo

Jasmina Lukic – Central European University

Vita Fortunati – Università de Bologna

Rosemarie Buikema – Universiteit Utrecht

Elzbieta Oleksy – Uniwersytet Łódzki

Svetlana Slapsak - Institutum Studiorum Humanitatis

Suzanne Clisby – University of Hull

#### 16.30 – 17.30 h.

First session (Coordination: Carmen Gregorio Gil – Instituto de Estudios de la Mujer, Universidad de Granada)

1. Verònica Gisbert i Gracia (Spain) - Ni Moras ni Cristianas: género y poder en la Fiestas de Moros y Cristianos de Alcoi

2. Cecilia Gordano Peile (Uruguay) - Construyendo sentido sobre Internet en el espacio de la diáspora: la "otredad digital táctica" de las mujeres latinas inmigrantes en Granada

3. Sandra Milena Cardozo Lozano (Colombia) - Theoretical reading on 'Trafficking' in Women for the purpose of Sexual Exploitation in Prostitution. Case of study: Colombia

4. Aleksandra Sojka (Poland) – Migrant women or European citizens? Researching gender, ethnicity and citizenship among Polish domestic workers

#### 17.40 – 18.40 h.

Second session (Coordination: María Eugenia Fernández Fraile – Instituto de Estudios de la Mujer, Universidad de Granada)

1. Nancy Sah (Cameroon) - Gender and the Climate Change Crisis in Developing Countries: Implications for Sustainable and Equitable Development

2. Alaíde Vences Estudillo (Mexico) - Revealing neo-racism in the INDITEX commodity chain

3. Fátima Muriel de Florez (Colombia) - Fortalecimiento, promoción y protección de los derechos humanos y el desarrollo humano sostenible para las mujeres rurales y/o en situación de desplazamiento en el departamento de Putumayo – Colombia

4. M<sup>a</sup> Encarnación Quesada Herrera (Spain) - La perspectiva de género en el Comercio Justo: una reflexión económico-antropológica

18.50 – 19.50 h.

Third session (Coordination: Gerardo Rodríguez Salas – Instituto de Estudios de la Mujer, Universidad de Granada)

1. Agata Ignaciuk (Poland) – Reflections on a transnational research process on the social history of contraception and abortion
2. Sonia Garzón Ramírez (Colombia) - NETWORK SOCIETY: (Re)Shaping the Lives of Outsiders Within A gender Urban Analysis of the Digital Age
3. Jelena Bakic (Serbia) - Milena – Una voz en la sombra
4. Zairong Xiang (China) - In a Queer Time and Place: GEMMA and the Interzones

A parallel exhibition of posters prepared by GEMMA students and graduates will take place throughout the sessions.

## **EVENING (21.00 h.)**

### **Closing**

Place: Carmen de la Victoria University Residence, Cuesta del Chapiz s/n

21.00 – 21.30 h.

Closing of the Forum

Nuria Romo Avilés

(Director of the University of Granada Women's Studies Institute)

Adelina Sánchez Espinosa

(GEMMA Consortium Coordinator)

21.30 h.

Celebration drink at the Carmen de la Victoria University Residence

Poster Exhibition: "Celebrating the 25th Anniversary of the Institute for Women's Studies at the University of Granada"

## **MUJER, PAZ E INTERCULTURALIDAD**

### **PLAN NACIONAL DE LA ALIANZA DE CIVILIZACIONES**

El Foro Intercultural de Jóvenes Investigadoras/es forma parte de las actividades de la **Acción Complementaria de la Fundación Euroárabe: "Mujer, Paz e Interculturalidad"**, del **Plan Nacional de la Alianza de Civilizaciones**, financiada por el **Ministerio de Ciencia e Innovación**.

## **WOMEN, PEACE AND INTERCULTURALITY**

### **"ALLIANCE OF CIVILIZATIONS" FRAMEWORK PROGRAMME**

The Intercultural Forum for Young Researchers is one of the activities of the **Fundación Euroárabe "Women, Peace and Interculturality" research project**. It is organized with the financial support of the **Spanish Ministry of Science and Innovation**, within the **"Alliance of Civilizations" framework programme**.

Intercultural Forum for Young Researchers: "Voices of GEMMA: Exchanging Research Experiences in Women's and Gender Studies in a Transnational Context"



*Gemma* Erasmus Mundus Master's Degree in Gender and Women's Studies



Erasmus Mundus



Uniwersytet Wrocławski